



# Eau-Libre

COMITE DAUPHINE-SAVOIE  
COMMISSION EAU-LIBRE

## Bulletin annuel 2014 de la Natation régionale Eau-Libre



*A l'heure où l'Eau-Libre se voit hissée au rang des grandes disciplines sportives, nous apprécions le travail de la commission régionale Eau-Libre pour contribuer aussi à la pleine reconnaissance de l'eau-Libre régionale.*

*Nous devons garder à l'esprit, que l'Eau-Libre est un brillant fleuron de la saison sportive compte tenu de la notoriété des courses qu'elle organise et de la place de ces événements dans la riche saison estivale du comité Dauphiné-Savoie.*

*Les entraîneurs dans tous les clubs doivent eux aussi apporter leurs contributions pour populariser cette pratique auprès des grands nageurs.  
Alors bonne saison 2014 à tous*

*Le président du comité régional*

*Bernard Bodon*

## Editorial

*A vec cette seconde édition de la plaquette régionale, la commission régionale Eau-Libre vient apporter sa contribution à la politique développement de cette discipline. Elle est une invitation*

- des nageurs à participer à ces belles courses de la saison d'été,*
- des entraîneurs à sensibiliser les jeunes nageurs à l'Eau-Libre.*

*Nous vous attendons nombreux !  
bonne saison estivale !*

*Pour la commission Eau-Libre  
Philippe Carouge*

**La commission régionale Eau-Libre:** responsable Philippe Carouge

### Membres :

Dr Michel Bonniol  
J.C. Dunand Martin  
Alain Gagnaire  
Marie-Christine Gaidioz  
Michel Guicherd

### Clubs Organisateurs:

Dauphin d'Annecy  
Les Mouettes Lépin le Lac  
Dauphins Matheysins  
CN Pierrelatte  
CN Thonon les Bains

**Responsable de l'édition:** B. Bodon président du Comité régional FFN

**Comité de rédaction:** Phillippe Carouge, Alain Gagnaire, Commission Régionale Eau-Libre

**Mise en page, maquette:** Alain Gagnaire (outils Quark XPRESS, GIMP)

[www.abcnatation.com/natation/dauphine-savoie](http://www.abcnatation.com/natation/dauphine-savoie)

# 2013 l'EAU-LIBRE on en parle ! ...

ANNECY 2013, 82ème Edition!  
1400 participants !!!

L'épreuve phare de l'Eau-Libre

L'Eau-Libre FFN74 à l'honneur ...  
... dans le magazine du CDOS!  
nageurs au départ de la traversée d'Annecy 2011 et un article présentant le couplage événements de natation Eau Libre et promotion des eaux des lacs: Article de protection des eaux des lacs: Article demandé par le CDOS au responsable de la commission Eau-Libre départementale



Le Messager

## 62<sup>e</sup> édition de Rives-Ripaille

Une course placée sous le signe de la protection de l'eau du lac

« Pour parvenir à ce partenariat, il a fallu en parler pendant presque dix ans », se réjouit Alain Gagnaire, membre du comité d'organisation de la course qui a œuvré pour que la fédération française de natation conclut un partenariat avec le syndicat d'aménagements du Chablais dans le cadre de la traversée Rives-Ripaille. Pas anodin quand on songe que le Siac est engagé dans la préservation

de la qualité des eaux du lac travers le contrat de rivières de Dranses. « Ce n'est pas un détail parce qu'il ne faut pas oublier que l'eau est notre patrimoine de jeu », insiste Alain Gagnaire. « Les nageurs doivent se montrer sensibles à la préservation de la qualité de l'eau. Ce partenariat, c'est un peu la concrétisation et le prolongement d'un travail pédagogique que nous souhaitons réaliser auprès des nageurs. »

Voici 3 années consécutives que la commission Eau-Libre FFN74 organise sa saison des traversées sous le parrainage de la politique de protection des eaux du Léman (Conseil général, Syndicat d'aménagement local) en collaboration avec le Club des nageurs de Thonon et l'Association pour la sauvegarde du Léman.

L'eau-libre FFN74 prend ses responsabilités et défend son terrain de sport !!!

# *Le programme régional*

## **La Coupe Régionale Eau Libre**

- Ouverte à tous les nageurs du Comité du Dauphiné-Savoie licenciés à la date de la course .
- Les nageurs peuvent choisir leur parcours dans les différentes étapes.
- Une seule traversée par jour sera autorisée.
- Le classement est établi suivant la table de cotation pour les catégories minimes et plus jeunes, cadets, juniors-seniors, ainsi que toutes catégories .
- Ne seront classés que les nageuses et nageurs ayant effectué au minimum 2 étapes de la Coupe

## **Règlement Coupe Régionale par équipe**

- Maximum 3 équipes par club
- L'équipe est mixte
- Le classement se fera lors du 2km 500 de la Coupe de France de Laffrey
- Classement établi par addition des rangs d'arrivée. L'équipe qui marquera le moins de points aura gagné.

## **Organisateurs, nageurs et règlement RAPPEL!**

- Pour toutes les organisations et pour la validation des Pass'Compétition la présence d'un officiel A (Evaluateur ENF 3 Eau Libre) sera exigée.
- A la fin de la manifestation, les organisateurs doivent envoier les résultats des Pass'compétition au responsable de la commission eau libre pour vérification.
- Pour passer le test Pass'compétition Eau-Libre et pour validation des tests, les nageurs doivent être en possession du Sauv'Nage et du Pass'Sports de l'Eau.

# Le programme des clubs

**THONON LES BAINS 27 juillet (Lac)**

**Plage municipale**

**Epreuves Coupe de France**

**Epreuve de 1,5km** appel 8h45 pour Départ 09h00

**Epreuve de 5 km** (dés Minimes) appel 10h30 pour  
Départ 10h45

**Epreuve promotionnelle:**

Epreuve promotionnelle 600m (9h45 pour 10h) tarif 7€

**Pour les non licenciés: présenter un certificat médical**

**Engagements**

Date Limite: sur le site samedi 26 juillet 20h

**Engagements en ligne, possibilité sur place mais seulement samedi de 17h à 19h (tarif + 2€)**

Tarifs inscriptions: 1,5 km: 13€, 5km: 16€.

**Récompense:**

Prime, coupes, médaille:scratch, podium (voir site Web)

**Informations Complémentaires**

Epreuve promotionnelle 600m (9h45 pour 10h) tarif 7€

Accueil samedi soir : pasta party sur inscription 12 €

**Pass'compétition sur inscription:** dans parcours 600m

**Organisateur/ contact:**

Directeur de Course: Paul-Henri Marmoud :

president.cnthonon@orange.fr 06 74 24 94 34

Coordination: alain.gagnaire@chablinet.com

Sécurité plan d'eau: Société de Sauvetage de Thonon

**Site: [rivesripaille.cnthonon.com](http://rivesripaille.cnthonon.com)**

**Partenaires:** Ville de Thonon, Conseil Général Haute-Savoie, MAC DONALD'S Anthy, La Chablinette, E. LECLERC Sciez, CAISSE D'EPARGNE des Alpes, TOYOTA, Imprimerie Vuattoux, SPUR jus de fruits frais, Gorges du Pont du Diable, Eaux Minérales de THONON

**Avec l'aide de:** Sauvetage, Club Subaquatique, Club de Voile, Canoë-Kayak, Aviron, Ski club de Thonon, Amicale du chien Terre Neuve du Genevois

**THONON  
27 JUILLET**

## LEPIN LE LAC samedi 2 août (Lac)

Plage municipale Lépin le Lac (lac d'Aiguebelette)  
Epreuves

LEPIN  
2 AOÛT

Epreuve de 1km pour tous

Rassemblement 9h15 pour 9h30

Epreuve de 3 km pour licenciés FFN

Rassemblement: 10h15 pour 10h30

### Engagements

Il ne sera fait aucune inscription sur place

Inscription par mail jusqu'au samedi 26 juillet 20h  
[mouetteslepin@gmail.com](mailto:mouetteslepin@gmail.com)

Pour les non licenciés: présenter un certificat médical

### Récompenses:

Médailles pour podium par catégorie

### Informations Complémentaires

#### Organisateur/ contact:

Club des nageurs des Mouettes

Pour tous renseignements: Karine mollard, présidente  
0623237425 ou mail à : [mouetteslepin@gmail.com](mailto:mouetteslepin@gmail.com)

**ANNECY 15 aout 2014 (Lac)**

**ANNECY  
15 AOUT**

### **Epreuve Coupe de France**

**Épreuve de 2.4 km appel 9h00 pour Départ 10h30**

Départ du Petit Port à Annecy le Vieux au Jardin de l'Europe à Annecy

**Épreuve de 5 km appel 7h00 pour Départ 8h00**

Départ de la Plage de la Brune à Veyrier-du-Lac au Jardin de l'Europe à Annecy

### **Informations Complémentaires**

**Épreuve de 1 km appel 8h00 pour Départ 9h30**

Départ de la Plage de l'Impérial Jardin de l'Europe

**Pass'compétition : 500m 12h00 pour Départ 12h30**

Départ et arrivée au Jardin de l'Europe à Annecy

### **Engagements**

Date Limite: 10 août à 19h

Les engagements sont à faire parvenir par:

Mail à: [traverseedulacdannecy@gmail.com](mailto:traverseedulacdannecy@gmail.com)

Courrier à: Dauphins d'Annecy – 90 Chemin des Fins – Piscine Jean Régis 74000 ANNECY

### **Récompenses:**

Primes aux vainqueurs, médailles et nombreux lots

### **Organisateur / contact: Dauphins d'Annecy**

Email : [traverseedulacdannecy@gmail.com](mailto:traverseedulacdannecy@gmail.com)

site: [www.traverseedulacdannecy.fr](http://www.traverseedulacdannecy.fr)

**LAFFREY 31 août (Lac)**

**Base nautique Cholonge (38220)**

**Epreuve 500m** pour tous appel 9h15h pour départ 10h  
épreuve accueillant les candidats au Pass'Compétition  
Eau-Libre

**Epreuves Coupe de France(réservées aux licenciés FFN)**

**Epreuve 5km** appel 9h45 pour Départ 10h30 épreuve  
de la coupe régionale par équipe mixte club 3 nageurs

**Epreuve 2,5 km** appel 10h pour Départ 10h45h

**Engagements**

**Date Limite:** pas de limite

à faire parvenir à

**par mail:** à [natation38@akeonet.com](mailto:natation38@akeonet.com)

**par courrier postal à:**

**Maison des sports 7 rue de l'industrie 38327 Eybens**

**Tarifs inscriptions:** 500m: 5€, 2,5km et 5km: 10€.

**Récompenses:**

**Prix en espèces: 100€, 75€, 50€ sur épreuves Coupe de France pour les podiums scratch Dames et Messieurs**

**Organisateurs:**

club des dauphins matheysins avec le comité départemental FFN38

**Pour les non licenciés: présenter un certificat médical**

**LAFFREY  
31 AOÛT**

## PIERRELATTE 14 SEPTEMBRE 2014 (Loc'')

PIERRELATTE  
14 SEPTEMBRE

### Plage municipale

### Epreuves Coupe de France

3 km appel 13h30 pour Départ 14h30 (pour licencié)

### Informations Complémentaires

600m Open (Non licencié, licenciés FFN) appel 10h  
pour 11h

Epreuve 600m Pass'Compétition Eau-Libre

### Engagements

Inscriptions par mail jusqu'au 10 septembre 20h à:  
[pierrelattenatation@gmail.com](mailto:pierrelattenatation@gmail.com)

Tarif: 3km 10 €, 600m 6€ payable par chèque  
à l'ordre de EN Pierrelatte,

à adresser à

EN Pierrelatte, 2 rue remparts du nord  
26700 Pierrelatte.

Inscription sur place 15€ limite: 1 heure avant le départ-  
Fiche d'engagement à télécharger sur le site:

[www.abcnatation.com/enpierrelatte](http://www.abcnatation.com/enpierrelatte)

### Récompense:

3km: primes, lots ou médailles, pour podiums toute catégories, cadets/minimes, Benjamins et moins

600m: lots ou médailles pour podium toute catégories, cadets/minimes, Benjamins et plus jeunes.

### Organisateur/ contact:

[pierrelattenatation@gmail.com](mailto:pierrelattenatation@gmail.com)



Comité régional Dauphiné-Savoie

Bulletin annuel 2014  
de la Natation régionale Eau-Libre

[www.abcnatation.com/natation/dauphine-savoie](http://www.abcnatation.com/natation/dauphine-savoie)